

ÍNDICE

CONTRATOS DE PROTECCIÓN	27	Cómo cargar la canasta inferior	40
GARANTÍA.....	28	USO DE LA LAVAVAJILLAS	43
SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS.....	29	Información sobre los ciclos y opciones	43
PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS	31	Sección de control de la lavavajillas	45
PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA.....	32	Sección de información provista por la lavavajillas.....	46
SISTEMA DE FILTRACIÓN ULTRACLEAN™	33	Cómo cancelar un ciclo	46
360° POWERWASH®.....	34	Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas.....	46
CONSEJOS PARA LA EFICIENCIA DE LA LAVAVAJILLAS	35	Cómo agregar un plato después de iniciar la lavavajillas	46
DETERGENTE Y AGENTE DE ENJUAGUE.....	35	CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES	47
Detergente	35	CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS	48
Agente de enjuague.....	36	Limpieza.....	48
CÓMO CARGAR	37	Procedimiento para el mantenimiento de la lavavajillas.....	48
Cómo cargar para mejorar el rendimiento de limpieza y		Purga de aire del desagüe.....	49
secado	37	Vacaciones o tiempo prolongado sin uso	49
Cómo cargar la canasta superior	38	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	50
		NÚMEROS DE SERVICIO.....	CONTRAPORTADA

CONTRATOS DE PROTECCIÓN

Contratos maestros de protección

¡Felicitaciones por su inteligente adquisición! Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y fabricado para proporcionarle años de funcionamiento confiable. Pero al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. Es allí donde el Contrato maestro de protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

El Contrato maestro de protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo producto. He aquí lo que se incluye en el Contrato*:

- ✓ **Piezas y mano de obra** necesarias para ayudar a mantener los productos funcionando correctamente **bajo uso normal**, no sólo en caso de defectos. Nuestra cobertura va **mucho más allá de la garantía del producto**. No existen deducibles ni fallas de funcionamiento que estén excluidas de la cobertura — **protección verdadera**.
- ✓ **Servicio experto** a cargo de un personal de más de 10.000 **técnicos de servicio autorizados por Sears**, lo que significa que su producto será reparado por alguien en quien usted puede confiar.
- ✓ **Llamadas de servicio ilimitadas y servicio en todo el país**, con la frecuencia que usted desee, cuando usted desee.
- ✓ **Garantía “sin disgustos”** — reemplazo de su producto protegido si ocurren cuatro fallas o más del producto en el transcurso de doce meses.
- ✓ **Reemplazo del producto** si su producto protegido no puede ser reparado.
- ✓ **Revisión anual de mantenimiento preventivo** a solicitud suya — sin costo adicional.
- ✓ **Ayuda rápida por teléfono** — lo que nosotros llamamos **Solución rápida** — apoyo por teléfono a cargo de un representante de Sears para todos los productos. Piense en

nosotros como si fuéramos un “manual parlante para el propietario”.

- ✓ **Protección de sobrevoltaje** contra daños eléctricos debido a fluctuaciones de electricidad.
- ✓ **Protección por pérdida de comida, por un valor anual de \$250**, por cualquier pérdida de comida que sea como resultado de fallas mecánicas de cualquier refrigerador o congelador cubierto bajo la garantía.
- ✓ **Reembolso de la renta** si la reparación de su producto protegido tarda más de lo prometido.
- ✓ **25% de descuento** sobre el precio común por el servicio de reparación que no esté bajo protección, así como las piezas relacionadas con el mismo que se hayan instalado.

Una vez adquirido el Contrato, tan sólo tiene que llamar para fijar la visita de servicio técnico. Usted puede llamar a cualquier hora, de día o de noche, o fijar una visita técnica en Internet.

El Contrato maestro de protección es una compra sin riesgo. Si por algún motivo usted lo cancela durante el período de la garantía del producto, le proveeremos un reembolso total. O un reembolso proporcional en cualquier momento posterior a la expiración del período de la garantía. ¡Adquiera hoy su Contrato maestro de protección!

Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para obtener precios e información adicional en EE.UU., llame al 1-800-827-6655.

***La cobertura en Canadá varía en algunos artículos. Para obtener los detalles completos, llame a Sears Canada al 1-800-361-6665.**

Servicio de instalación de Sears

Para la instalación profesional de Sears de aparatos electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos principales del hogar, en los EE.UU. al **1-844-553-6667** o en Canadá llame al **1-800-469-4663**.

GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE ELITE

CON EL COMPROBANTE DE VENTA, la cobertura de garantía que sigue es válida siempre y cuando este electrodoméstico se instale, opere y mantenga correctamente de acuerdo con todas las instrucciones que se suministran. En todos los casos, las unidades o las piezas de reemplazo tienen garantía únicamente para la parte que no haya expirado del período de garantía de la fecha de venta original.

Este electrodoméstico está garantizado DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de venta contra defectos de materiales o de mano de obra. Un electrodoméstico defectuoso recibirá la reparación o sustitución gratuita, a criterio del vendedor.

Todas las piezas de este electrodoméstico están garantizadas DURANTE DOS AÑOS a partir de la fecha de venta contra defectos de materiales o de mano de obra. Si una pieza presenta defectos dentro del primer año, se suministrará e instalará una pieza nueva sin cargo. Si una pieza presenta defectos después del primer año, se suministrará una pieza nueva pero no se la instalará sin cargo. Usted es responsable por el costo de la mano de obra de la instalación de la pieza después del primer año a partir de la fecha de venta.

Todas las piezas de las canastas para platos superior o inferior están garantizadas DURANTE CINCO AÑOS a partir de la fecha de venta contra óxido debido a defectos de materiales o de mano de obra. Si una pieza de esas canastas se oxida por defectos dentro del primer año, se suministrará e instalará una pieza nueva sin cargo. Si una pieza de esas canastas se oxida por defectos después del primer año, se suministrará una pieza nueva pero no se la instalará sin cargo. Usted es responsable por el costo de la mano de obra de la instalación de la pieza después del primer año a partir de la fecha de venta.

DURANTE TODO EL TIEMPO QUE ESTÉ EN USO a partir de la fecha de venta, el acero inoxidable de la tina y el panel interior de la puerta de este electrodoméstico está garantizado contra fugas debidas a perforaciones por óxido. Si una tina o un panel presenta perforaciones por óxido dentro del primer año, se suministrará e instalará una pieza nueva sin cargo. Si una tina o un panel presenta perforaciones por óxido después del primer año, se suministrará una pieza nueva pero no se la instalará sin cargo. Usted es responsable por el costo de la mano de obra de la instalación de la pieza después del primer año a partir de la fecha de venta.

Para ver los detalles de cobertura de la garantía a fin de obtener reparación o repuestos sin costo, visite la página web: www.kenmore.com/warranty

Toda cobertura de garantía es válida solamente durante 90 DÍAS a partir de la fecha de venta en los Estados Unidos, y no tiene validez en Canadá, si este electrodoméstico se utiliza en algún momento para fines que no sean domésticos.

Esta garantía cubre ÚNICAMENTE defectos de material y mano de obra, y NO pagará:

1. Los artículos no reutilizables que puedan gastarse con el uso normal, incluidos, entre otras cosas, filtros, correas, bolsas y focos de base roscada.
2. Un técnico de servicio para limpiar o realizar el mantenimiento de este electrodoméstico o para enseñarle al

usuario cómo instalar, operar o mantener el producto correctamente.

3. Llamadas de servicio para corregir una instalación del electrodoméstico no realizada por agentes de servicio autorizados de Sears o para reparar problemas con fusibles, disyuntores, cables y plomería de la casa o con sistemas de suministro de gas que sean resultado de esa instalación.
4. Daños o fallas de este electrodoméstico que sean resultado de una instalación no realizada por agentes de servicio autorizados de Sears, incluida una instalación que no estuviera de acuerdo con los códigos de electricidad, gas o plomería.
5. Daños o fallas de este electrodoméstico, incluido el cambio de color o la oxidación de superficies, si no se opera y mantiene correctamente de acuerdo con todas las instrucciones que se suministran.
6. Daños o fallas de este electrodoméstico, incluido el cambio de color o la oxidación de superficies, como resultado de accidentes, alteraciones, abuso, uso indebido o un uso diferente del previsto.
7. Daños o fallas de este electrodoméstico, incluido el cambio de color o la oxidación de superficies, causados por el uso de detergentes, limpiadores, sustancias químicas o utensilios diferentes de los recomendados en todas las instrucciones suministradas con el producto.
8. Daños o fallas de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en este electrodoméstico.
9. Servicios a un electrodoméstico si la placa con el modelo y el número de serie falta, está alterada o no tiene el logotipo de certificación correcto fácilmente visible.

Exclusión de garantías implícitas; limitación de recursos

El único y exclusivo recurso del cliente según los términos de esta garantía limitada será la reparación o el reemplazo del producto según se estipula en este documento. Las garantías implícitas, incluidas las garantías de comerciabilidad o de adecuación para un fin en particular, se limitan a un año con respecto al electrodoméstico, a dos años con respecto a las piezas del electrodoméstico, a cinco años con respecto a las canastas para platos y durante todo el tiempo que esté en uso con respecto a la tina y el panel interno de la puerta, o por el período más corto que la legislación permita. El vendedor no se hará responsable por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitación acerca de cuánto debe durar una garantía implícita de comerciabilidad o capacidad, de modo que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía es válida solo mientras este electrodoméstico se use en Estados Unidos o en Canadá*.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

* No se dispone de servicio de reparaciones en la casa en todas las áreas geográficas de Canadá; esta garantía no cubrirá los gastos de viaje y transporte del usuario o del personal de servicios si este producto está ubicado en un área remota (según lo defina Sears Canada Inc.) donde no haya personal de servicios autorizado disponible.

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

! PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

! ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
 - 1) Coloque los artículos puntiagudos de manera que no dañen el sello de la puerta
 - 2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o sobre las canastas de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que el gas hidrógeno acumulado escape. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

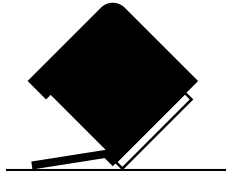
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a tierra la lavavajillas.

Conecte el alambre de conexión a tierra al conector verde de conexión a tierra en la caja de terminales.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

■ Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo de choque eléctrico. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

■ Para lavavajillas con conexión permanente:

Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conductor para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Instale su lavavajillas en un lugar protegido de las inclemencias del tiempo. Evite una posible ruptura de la válvula de llenado debida al congelamiento. Dichas rupturas no están cubiertas por la garantía. Vea la sección "Vacaciones o tiempo prolongado sin uso".
- Instale y nivele la lavavajillas en un piso que pueda soportar su peso y en un área adecuada para su tamaño y uso.
- Retire todos los tapones de las mangueras y los conectores (como la tapa en la salida de desagüe) antes de instalarla. Vea la información completa en las Instrucciones de instalación.

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

Lavado de nivel superior

Ventilación SmartDry™

ULTRA FLOW Tubo dealimentación de agua

Etiqueta con el número de modelo y serie

Orificio de entrada de agua

Elemento calefactor

El depósito del agente de enjuague reduce las manchas y mejora el secado.

Depósito del detergente

TurboZone® proporciona un lavado concentrado hacia la parte posterior de la canasta inferior para limpiar intensamente los alimentos endurecidos sin remojar ni restregar.

El brazo de lavado inferior 360° PowerWash® proporciona cobertura de pulverización excepcional y llega más lejos en esquinas.

Flotador de protección ante sobrellenado

El filtro ULTRACLEAN™ quita la suciedad del agua y mejora la acción de limpieza.

Adjustores de la canasta superior

Flexibles puntos ángulo

Las boquillas de rociado proveen una limpieza eficaz.

Sujetadores para copas (el modelo 655.1470 tiene 7 ganchos para copas)

Manija de la canasta superior

CANASTA SUPERIOR

Puntas plegables

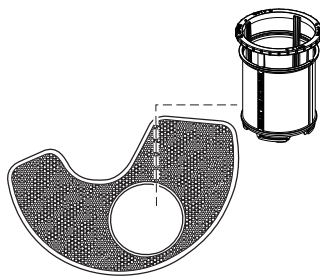
Canastilla para cubiertos

CANASTA INFERIOR

PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA

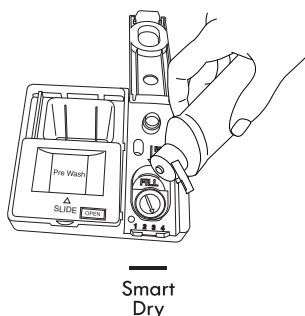
Los filtros desmontables ULTRACLEAN™ proporcionan un rendimiento óptimo

El limpiar los filtros periódicamente permite que la lavavajillas funcione con un rendimiento óptimo. Los filtros se encuentran en la parte central inferior de la lavavajillas. Vea “Sistema de filtración ultraclean™” para obtener información acerca de la remoción y el mantenimiento de los filtros.



Secado - el agente de enjuague es fundamental

Deberá usar un agente de secado, como puede ser un agente de enjuague, para un buen rendimiento de secado (se incluye una muestra). El agente de enjuague junto con la opción de Smart Dry (Secado con calor) le proporcionarán el mejor secado y evitarán que se forme humedad excesiva en el interior de la lavavajillas.



Express Wash (Lavado espreso) – cuando necesita resultados rápidos

Las lavavajillas de alto rendimiento funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil despacio. Cuando necesite resultados rápidos, el Lavado de 1 hora limpiará su vajilla usando un poco más de agua y energía. Para mejorar el secado, seleccione la opción de Smart Dry (Secado con calor) para agregar más tiempo al secado.

Express Wash

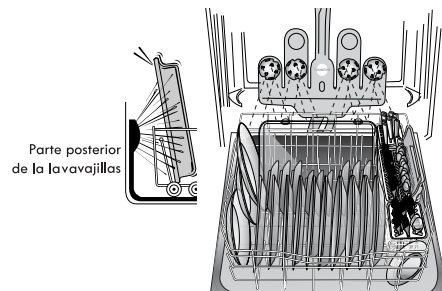
Ciclo SmartWash®^{HE}

El ciclo SmartWash®^{HE} provee resultados óptimos usando sólo la cantidad de agua y energía necesaria. Se recomiendan los ciclos de SmartWash®^{HE} y Pots & Pans (Ollas y cacerolas) para la suciedad rebelde.



Cómo cargar en TurboZone® (en algunos modelos)

Cuando se selecciona la opción TurboZone®, se proporciona un lavado concentrado hacia la parte posterior de la canasta inferior para la vajilla que sea difícil de lavar. Coloque estos platos con la superficie sucia de los mismos hacia las boquillas de rociado TurboZone®, que están en la canasta inferior de la lavavajillas.



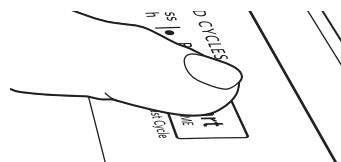
Turbo Zone

Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) cada vez que agregue un plato

Para comenzar y reanudar un ciclo, presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cierre la puerta en menos de 3 segundos. Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el LED del botón de inicio destellará y el ciclo no comenzará.



IMPORTANTE: Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato – aun durante la opción de Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón de START/RESUME cada vez y cerrar la puerta en menos de 3 segundos para reanudar el ciclo.



Dosificación del detergente

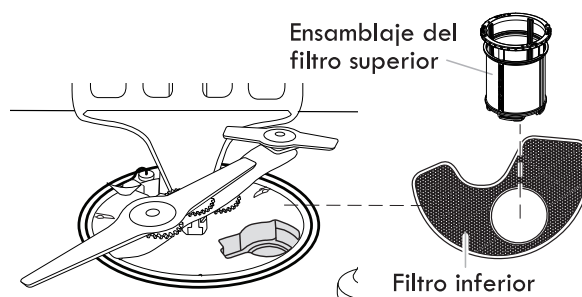
Es posible usar demasiado detergente en su lavavajillas. Esto puede ocasionar corrosión en los platos. Vea “Detergente y agente de enjuague” para determinar la cantidad de detergente necesario según la dureza del agua. Está comprobado que las pastillas y los paquetes de detergente para lavavajillas son más eficaces que los detergentes en polvo, líquidos o en gel, para reducir las películas de residuos en la vajilla.

SISTEMA DE FILTRACIÓN ULTRACLEAN™

Su lavavajillas tiene la última tecnología en sistemas de filtración. El sistema de filtración triple minimiza los sonidos y optimiza el consumo de agua y energía, mientras proporciona una limpieza superior. Durante la vida útil de su lavavajillas, el filtro necesitará mantenimiento para conservar el rendimiento óptimo de limpieza.

El sistema de tres filtros consiste de 2 piezas, un ensamblaje de filtro superior y un filtro inferior.

- El ensamblaje de filtro superior mantiene los artículos muy grandes y los objetos extraños, junto con las partículas muy pequeñas de comida, fuera de la bomba.
- El filtro inferior evita que la comida recircule en su lavavajillas.



Para proveer un desempeño óptimo de limpieza, sugerimos un mantenimiento mensual del filtro, removiendo e inspeccionando los filtros superior e inferior para ver si están sucios. Según sus hábitos con la lavavajillas, deberá limpiar los filtros con más o menos frecuencia que lo indicado en la tabla a continuación.

Es posible que sea necesario limpiar los filtros cuando:

- Haya objetos visibles o suciedad en el ensamblaje del filtro superior.
- Baje la calidad del rendimiento de limpieza (es decir, que los platos sigan sucios).
- Los platos se sienten arenosos al tacto.

Es muy fácil quitar y mantener los filtros. La tabla siguiente muestra la frecuencia recomendada de limpieza.

Intervalos de tiempo recomendados para la limpieza del filtro.

Cantidad de cargas por semana	Si usted lava antes de cargar	Si usted raspa la comida y enjuaga antes de cargar	Si solamente raspa la comida antes de cargar*	Si no raspa la comida ni enjuaga antes de cargar
8-12	Una vez por año	Cada cuatro meses	Cada dos meses	Cada dos semanas
4-7	Una vez por año	Una vez por año	Cada cuatro meses	Una vez por mes
1-3	Una vez por año	Una vez por año	Dos veces por año	Cada dos meses

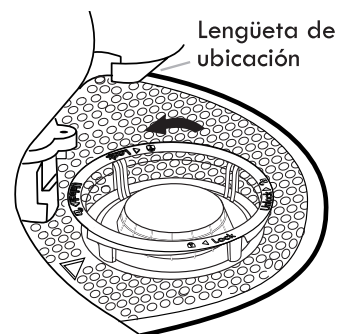
*Recomendación del fabricante: Esta práctica eliminará el agua y la energía que usted usa para preparar la vajilla. También, le permitirá ahorrar tiempo y esfuerzo.

Agua muy dura

Si tiene agua dura (más de 15 granos), limpie el filtro al menos una vez por mes. La acumulación de residuos blancos en las superficies de la lavavajillas indican que el agua es dura. Puede traer sus muestras de agua a Sears para verificar el nivel de dureza. Vea la sección "Solución de problemas" para consultar los consejos para quitar las manchas.

Instrucciones para quitar el filtro

1. Gire el ensamblaje del filtro superior $\frac{1}{4}$ de vuelta hacia la izquierda, levante y sáquelo.
2. Agarre el filtro inferior en la abertura circular, levántelo levemente y jale hacia adelante para quitarlo.
3. Limpie los filtros como se muestra a continuación.

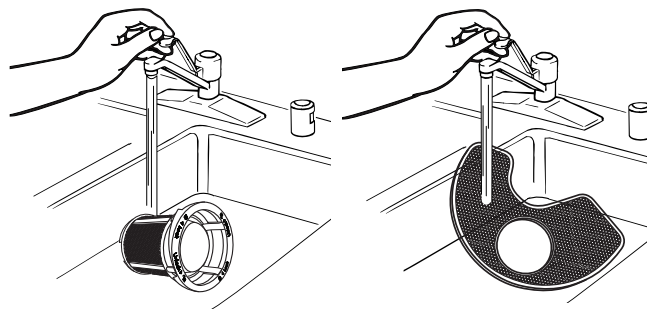


Para quitar el ensamblaje del filtro superior

Instrucciones de limpieza

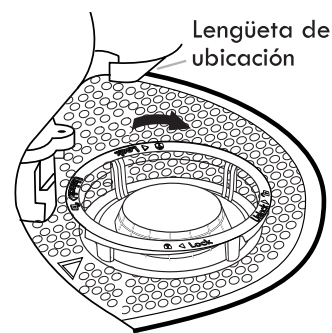
IMPORTANTE: No use un cepillo de alambre, estropajo, etc., ya que pueden dañar los filtros.

Enjuague el filtro debajo del agua corriente hasta haber quitado la mayor parte de la suciedad. En caso de suciedad difícil de sacar o de depósitos de calcio a causa del agua dura, es posible que deba usar un cepillo suave.



Instrucciones para reinstalar los filtros

1. Consulte las ilustraciones anteriores y coloque el filtro inferior debajo de las lengüetas de ubicación en el fondo de la lavavajillas para que la abertura redonda para el ensamblaje del filtro superior esté alineada con la abertura redonda en el fondo de la tina.
2. Inserte el ensamblaje del filtro superior dentro de la abertura circular en el filtro inferior.
3. Rote lentamente el filtro hacia la derecha hasta que caiga en su lugar. Siga rotando hasta que el filtro esté bloqueado en su lugar. Si el filtro no encaja completamente (sigue girando libremente), continúe girando el filtro hacia la derecha hasta que caiga y quede trabado en su lugar.



Para volver a colocar el ensamblaje del filtro superior

IMPORTANTE: Para evitar dañar la lavavajillas, no la ponga en marcha sin que los filtros ULTRACLEAN™ estén adecuadamente instalados. Asegúrese de que el filtro inferior esté seguro en su lugar y que el ensamblaje del filtro superior esté trabado en su lugar. Si el ensamblaje del filtro superior gira libremente, no está trabado en su lugar.

360° POWERWASH®

El brazo de lavado inferior 360° POWERWASH® proporciona cobertura de pulverización excepcional y llega más lejos en esquinas.

CONSEJOS PARA LA EFICIENCIA DE LA LAVAVAJILLAS

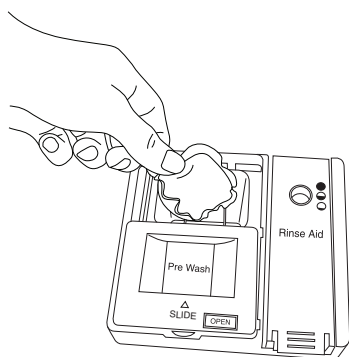
El agua caliente disuelve y activa el detergente para lavavajillas. El agua caliente también disuelve la grasa en los platos y ayuda a los vasos a secarse sin manchas. Para obtener los mejores resultados de lavado, el agua debe estar por lo menos a 120 °F (49 °C) cuando entra en la lavavajillas. Si la temperatura del agua está muy baja, los platos podrían quedar menos limpios.

Consejos adicionales para el rendimiento

- Para ahorrar agua, energía y tiempo, sólo raspe los platos. No enjuague los platos antes de ponerlos en la lavavajillas.
- Use una función de retraso para poner la lavavajillas en funcionamiento en horas no pico. Las empresas proveedoras de servicios públicos locales recomiendan que se evite un alto consumo de energía a determinadas horas del día.
- Durante el verano, ponga a funcionar su lavavajillas por la noche. Esto reduce la acumulación de calor en la cocina durante el día.
- Use un agente de enjuague para mejorar el secado.

DETERGENTE Y AGENTE DE ENJUAGUE

Detergente



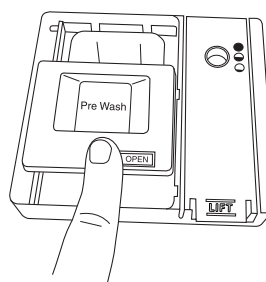
NOTA: Si no va a hacer funcionar un ciclo de lavado de inmediato, ponga un ciclo de enjuague. No use detergente.

- Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. Agregue detergente en polvo, líquido o en pastilla justo antes de comenzar un ciclo.
- El detergente para lavavajillas automáticas produce mejores resultados cuando está fresco. Guarde el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco.

Detergentes previamente medidos

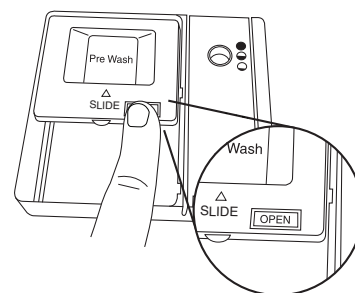
Varios detergentes vienen ahora en formatos previamente medidos (paquetes con gel, tabletas o paquetes con polvo). Estos formatos son apropiados para todos los niveles de dureza y suciedad. Coloque siempre los detergentes previamente medidos en el compartimiento principal y deslice la tapa para cerrarla.

Para cerrar la tapa



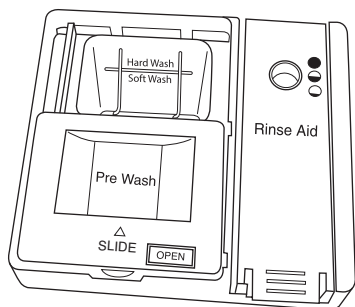
Coloque el detergente seleccionado en el dispensador. Coloque el dedo, como se muestra, y deslice la tapa para cerrar. Presione firmemente hasta escuchar un chasquido.

Para abrir la tapa



Presione OPEN (Abrir), como se muestra para abrir la tapa.

Está comprobado que las pastillas y los paquetes de detergente para lavavajillas de alta calidad son más eficaces que los detergentes en polvo, líquidos o en gel para reducir la formación de películas en la vajilla. Al usar pastillas y paquetes, con el tiempo las películas blancas comenzarán a reducirse o a eliminarse. Por otro lado, al usar un agente de enjuague puede minimizar la acumulación de películas blancas.



Polvos y geles

Dureza del agua	Nivel de suciedad (Soil Level)	Compartimiento de prelavado*	Compartimiento de lavado principal
Blanda (0-4 granos por galón de EE.UU.)	Ligera	Ninguna	Línea de llenado "Soft"
	Normal	Ninguna	Línea de llenado "Soft"
	Intenso (Heavy)	Lleno	Línea de llenado "Soft"
Media (5-9 granos por galón de EE.UU.)	Ligera	Ninguna	Línea de llenado "Soft"
	Normal	Lleno	Línea de llenado "Soft"
	Intenso (Heavy)	Lleno	Lleno**
Dura (10 a 14 granos por galón de EE.UU.)	Ligera	Lleno	Lleno**
	Normal	Lleno	Lleno**
	Intenso (Heavy)	Lleno	Lleno**

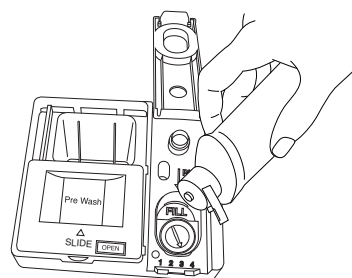
*El compartimiento de prelavado está en la parte superior de la puerta deslizante del depósito.

**Un compartimiento de lavado principal lleno contiene 2 cucharas soperas (30 mL).

IMPORTANTE: Los depósitos minerales del agua extremadamente dura (15 granos por galón de EE.UU. o más) pueden dañar el lavavajillas y hacer difícil que se obtengan buenos resultados. Se recomienda usar un ablandador de agua para evitar daños y obtener buenos resultados. Puede traer sus muestras de agua a Sears para verificar el nivel de dureza.

NOTA: Siga las instrucciones del paquete cuando use otros tipos de detergente para lavavajillas.

Agente de enjuague



IMPORTANTE: Su lavavajillas está diseñada para usar un agente de enjuague. El uso de agentes de enjuague mejora en gran medida el secado, al permitir que el agua se escurra de la vajilla después del último enjuague. También evita que el agua forme gotitas que al secarse quedan como manchas o rayas.

Llenado del depósito

El depósito tiene capacidad para 5 onzas (150 mL) de agente de enjuague. En condiciones usuales, esta cantidad durará de uno a tres meses.

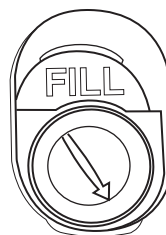


1. Para agregar agente de enjuague, presione con cuidado con el dedo el centro de la tapa del depósito del agente de enjuague mientras tira del borde hacia arriba para abrir la tapa.
2. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté lleno. No llene en exceso.
3. Limpie todo el agente de enjuague derramado. El agente de enjuague que se derrama puede crear espuma en exceso.
4. Después, presione con cuidado la tapa para cerrar el depósito.

NOTA: El indicador mostrará el nivel de llenado correcto cuando se abra completamente la puerta.

Ajuste de nivel del agente de enjuague

El depósito del agente de enjuague es regulable. Para casi todos los tipos de agua, la selección de fábrica dará buenos resultados. Si tiene agua dura y nota que se acumula calcio en la vajilla, puede probar con un ajuste más alto. Si nota espuma en la lavavajillas, use un ajuste más bajo.



1 2 3 4

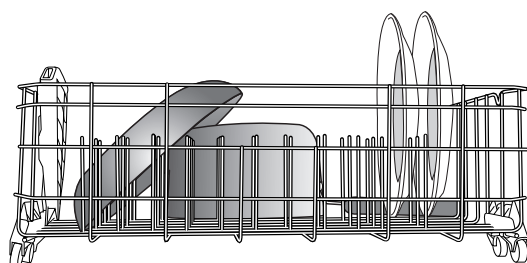
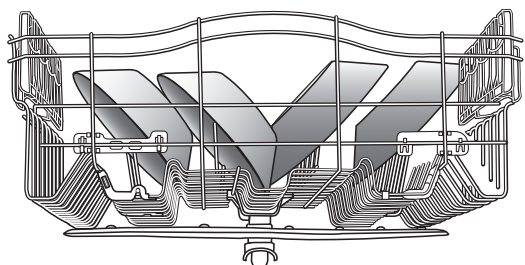
Para regular el ajuste

Gire el regulador con la flecha hasta un ajuste más alto para aumentar la cantidad de agente de enjuague.

CÓMO CARGAR

Cómo cargar para mejorar el rendimiento de limpieza y secado

1. Coloque en ángulo hacia abajo las superficies más sucias de los platos, y deje espacio para que el agua fluya a través de cada canasta y entre la vajilla.



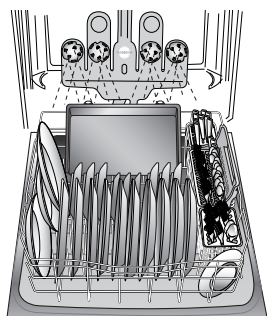
Dejar un espacio permite que el agua fluya.

2. Para obtener la mejor limpieza de los cubiertos, utilice las ranuras en las tapas para mantener los artículos separados.



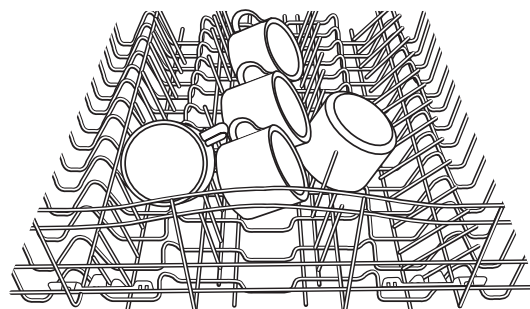
Separados

3. Utilice la opción TurboZone® (en algunos modelos) con los artículos más sucios mirando hacia la parte posterior inferior.



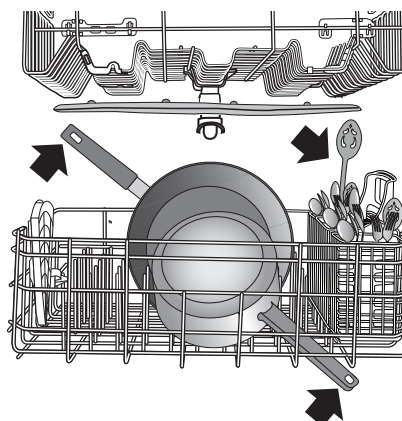
Suciedad mirando los surtidores de rociado TurboZone®

4. Coloque en ángulo las superficies cóncavas, tales como la base de las tazas de café, para permitir que el agua se drene y así mejorar el rendimiento del secado.

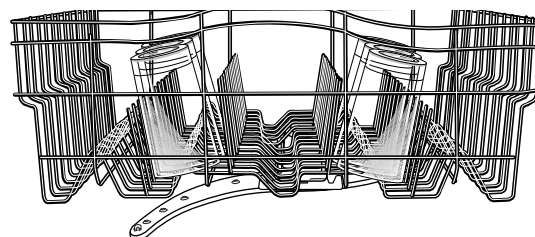


Superficies inclinadas

5. Verifique que no haya nada que bloquee los brazos rociadores superior o inferior.



6. Coloque las tazas y los vasos en las filas entre las puntas.

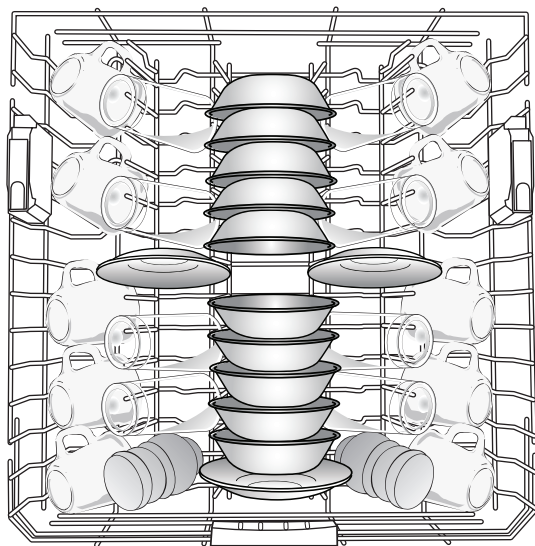


Cómo cargar la canasta superior

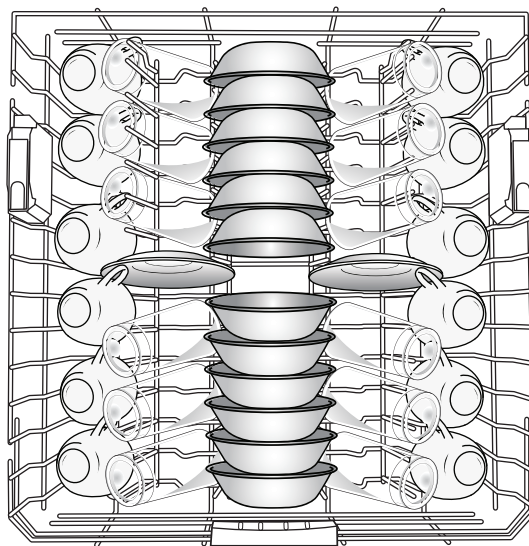
Recomendaciones para cargar

Coloque las tazas y los vasos en las filas entre las puntas. Si los coloca sobre las puntas pueden romperse o terminar con manchas de agua. Para evitar que se dañen sus artículos delicados, asegúrese de que la porcelana, cristalería, copas y otros objetos similares no se toquen durante el funcionamiento de la lavavajillas.

Coloque los objetos livianos y de plástico aptos para lavavajillas sólo en la canasta superior.



Carga para 10 puestos

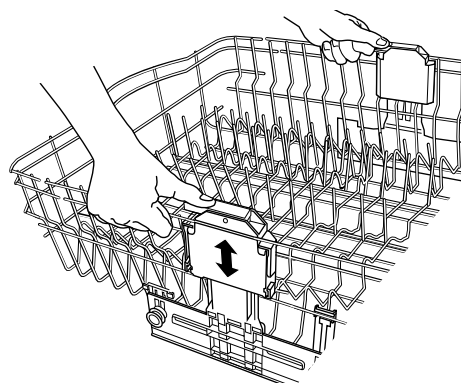


Carga para 12 puestos

Canasta de lujo ajustable en 2 posiciones (en algunos modelos)

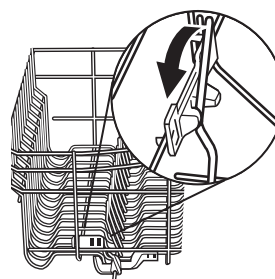
Se puede subir o bajar la parrilla superior para acomodar artículos más altos tanto en la parrilla superior como en la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la parrilla superior. Suba la parrilla superior para acomodar vasos de hasta 9" (22 cm) en la parrilla superior y platos de hasta 11 1/2" (29 cm) en la parrilla inferior. Baje la parrilla superior aproximadamente 2" para acomodar vasos más altos.

1. Para levantar, levante la canasta hasta que ambos lados estén a la misma altura y asegúrela.
2. Para bajar, presione ambas lengüetas en el ajuste de la canasta, como se muestra, y baje.



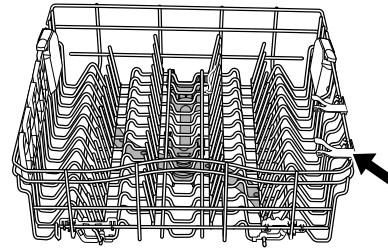
Flexible puntos angulo

La hilera de puntas a los lados izquierdo y derecho de la canasta superior se puede ajustar para acomodar diversos tamaños de platos.



Sujetadores para copas

Utilice los clips de copas para celebrar copas de forma más segura.



*Sujetadores de cristalería
(modelo 655.1470 contiene 7 sujetadores de cristalería)*

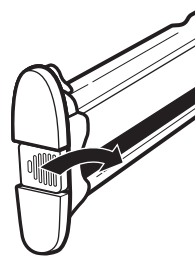
Parrilla superior removible

La canasta removible le permite lavar objetos más grandes tales como ollas, charolas para asar y moldes para galletas en la canasta inferior.

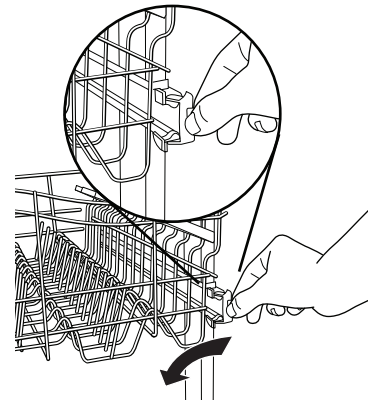
IMPORTANTE: Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.

Para retirar la canasta

1. Para lograr acceso a los topes de la guía, jale la canasta superior hacia adelante hasta que la mitad esté fuera de la tina.
2. Presione el reborde del tope la guía mientras vuelca el tope de la guía hacia el centro de la lavavajillas. Esta acción libera una pequeña pestaña que bloquea el acceso del tope de la guía al riel.
NOTA: Ayuda utilizar ambas manos. Ponga atención especial en la orientación de los topes de la guía.
3. Con la pestaña de retención liberada, empuje el tope de la guía directamente hacia el riel opuesto para retirarlo.
4. Después de quitar ambos topes de la guía, jale cuidadosamente la canasta superior para sacarla de los rieles, deslizándola hacia usted.
5. Reemplace los topes de la guía colocando el tope de la guía desde el riel inferior hacia la ranura inferior del riel (como se muestra) y gire el tope de la guía hasta que se ubique en su posición. Después, presione el reborde mientras empuja el tope de la guía directamente hacia el riel. Esta acción bloquea la pestaña de retención en su lugar.
6. Pruebe el tope de la guía tirándolo hacia el riel opuesto para garantizar que esté bloqueado en su posición.



Tope de la guía -
Izquierda



Tope de la guía - Derecha

Para volver a colocar la canasta

1. Jale los rieles suavemente hacia delante en la lavavajillas hasta que se detengan. Quite los topes de la guía. (Vea los pasos del 1 al 3 indicados anteriormente)
2. Coloque las ruedas posteriores a cada lado de la canasta en el riel y deslice la canasta dentro de los rieles, pero no empuje la canasta totalmente dentro de la tina.
3. Inserte las ruedas frontales de la canasta a cada lado del riel en el mismo.
4. Deslice la canasta dentro de la lavavajillas.
5. Reemplace los topes de la guía colocando el tope de la guía desde el riel inferior hacia la ranura inferior del riel (como se muestra) y gire el tope de la guía hasta que se ubique en su posición. Después, presione el reborde mientras empuja el tope de la guía directamente hacia el riel. Esta acción bloquea la pestaña de retención en su lugar.
6. Pruebe el tope de la guía tirándolo hacia el riel opuesto para garantizar que esté bloqueado en su posición.

IMPORTANTE: Asegúrese de que los topes de la guía se encuentren bloqueados en su lugar y no se puedan quitar con facilidad. Estos evitan que la canasta se salga del riel.

Cómo cargar la canasta inferior

Recomendaciones para cargar

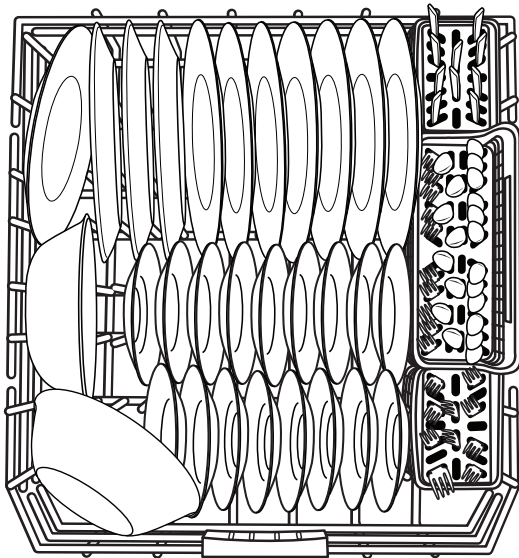
La canasta inferior es más apropiada para platos, ollas, cacerolas y utensilios. Consulte los modelos de carga recomendados que se muestran.

Coloque los artículos pequeños en la canasta inferior únicamente si están seguros en su lugar.

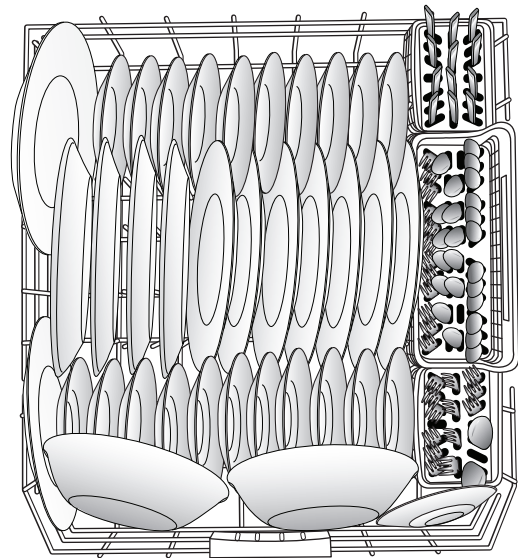
Coloque los platos, tazones de sopa, etc., entre las puntas.

Coloque los tazones firmemente entre las hileras de puntas. Asegúrese de que haya suficiente espacio entre los platos para que el rociador pueda alcanzar todas las superficies.

Cargue los artículos con suciedad profunda mirando hacia el rociador.



Carga para 10 puestos



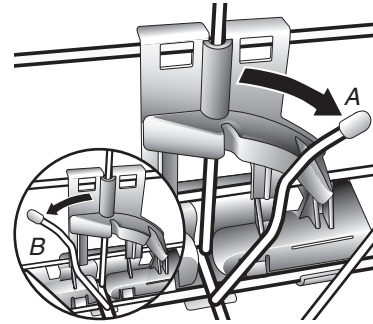
Carga para 12 puestos

Puntas plegables

Usted puede plegar una hilera de puntas en la parte posterior de la canasta inferior para hacer lugar para la vajilla más grande.

Mantenga esta hilera de puntas en la posición a 60° (A) cuando utilice la opción TurboZone® (en algunos modelos).

IMPORTANTE: Cuando mueva la hilera de puntas hacia la posición plana, pliegue solamente la hilera de puntas hacia el frente de la lavavajillas(B).



Carga para TurboZone®

IMPORTANTE: Para un funcionamiento adecuado, solamente una hilera de artículos puede mirar hacia los surtidores de rociado TurboZone®.

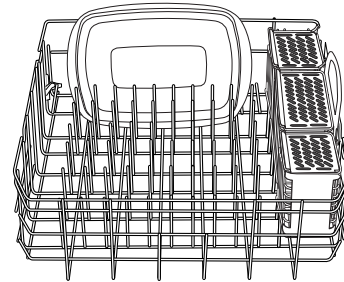
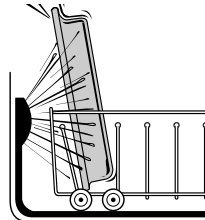
Debe seleccionar la opción de lavado TurboZone® para utilizar esta característica de lavado.

Cargue sartenes, cacerolas, platos, etc. con las superficies sucias mirando hacia los surtidores de rociado TurboZone®. El área de lavado TurboZone® está ubicada en la parte posterior de la canasta inferior.

Coloque la hilera de puntas plegables en la posición de 60° cuando utilice la opción TurboZone® (en algunos modelos).

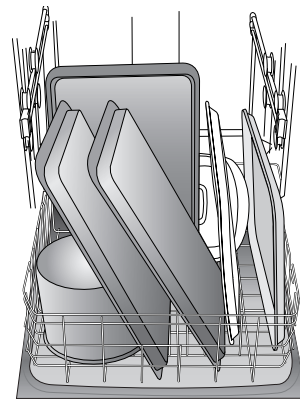
Turbo
Zone

Parte posterior
de la lavavajillas



Cómo cargar los artículos altos

Usted puede lavar artículos más grandes, tales como ollas, asadores y charolas para galletas en la canasta inferior, sacando la canasta superior. Consulte la sección "Cómo cargar la canasta superior".

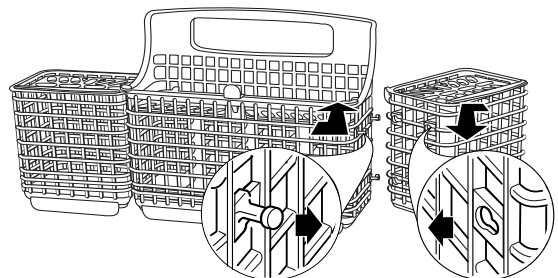


Canastilla separable de los cubiertos (en algunos modelos)

Su nueva canastilla para cubiertos puede separarse en tres segmentos.

Si quita una sección, aumentará la capacidad para cargar en el área de TurboZone®.

Puede quitar las canastillas laterales cubiertas y colocarlas en la canasta superior. Úsela para los artículos delicados pequeños, tales como tapas de biberones, tetinas, utensilios para hornear pequeños, etc.

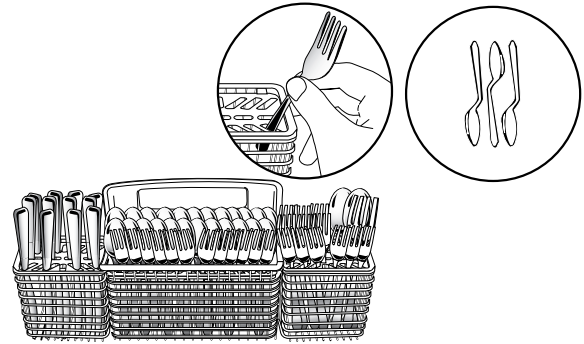


Cómo cargar los cubiertos

Siga los modelos de carga sugeridos, según se muestra, para limpiar mejor los cubiertos.

Para obtener el mejor lavado, utilice las ranuras en las tapas para mantener los cubiertos separados. Consulte la ilustración a la derecha.

NOTA: Si los cubiertos no caben en las ranuras designadas, dé vuelta las tapas y mezcle los tipos de cubiertos para mantenerlos separados. Coloque los cuchillos hacia abajo, los tenedores hacia arriba y alterne las cucharas, como se muestra en la imagen, para obtener los mejores resultados en la limpieza.

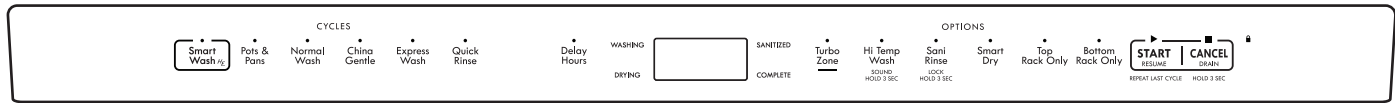


USO DE LA LAVAVAJILLAS

Información sobre los ciclos y opciones



Modelo 655.1475



Modelo 655.1470

Ciclos	Tiempo estimado* en pantalla: H:MM	Rango de galones (litros) de agua empleados
Ciclo SmartWash®^{HE} El ciclo más avanzado y versátil. Este ciclo detecta la cantidad de suciedad y su resistencia. Este ciclo ha sido optimizado para alcanzar una limpieza excepcional con una mínima cantidad de agua y consumo de energía. Incluye secado con calor.	2:49	3.8 a 7.7 (14.4 a 29.3)
Pots & Pans (Ollas y cacerolas) Funciona mejor con los artículos más difíciles, como cacerolas con restos de alimentos quemados adheridos. Use con la opción TurboZone® para obtener la mejor limpieza de los restos quemados adheridos. Incluye secado con calor.	4:13	8.4 (31.7)
Normal Wash (Lavado normal) Se recomienda este ciclo solo con la opción Smart Dry (Secado inteligente) seleccionada, y sin otras opciones seleccionadas, para lavar y secar totalmente una carga completa de platos con suciedad normal. La etiqueta de consumo de energía está basada en la combinación de este ciclo y opción. Incluye secado con calor.	2:50	2.7 a 7.7 (10.4 a 29.3)
China Gentle (Porcelana) Proporciona un lavado ligero y un secado suave para los artículos delicados, como pueden ser la porcelana y el cristal.	2:41	2.7 a 7.7 (10.4 a 29.3)
Express Wash (Lavado expreso) Para ahorrar agua y energía, las lavavajillas de alto rendimiento usan una filtración avanzada que puede aumentar la duración de los ciclos (en algunos casos, hasta más de 2 horas). Cuando necesite resultados rápidos, el ciclo Express Wash (Lavado expreso) limpiará la vajilla usando muy poco más de agua y energía. Después, seque la vajilla con un paño para el uso inmediato. Seleccione Smart Dry (Secado inteligente) si desea agregar una opción de secado.	1:00	6.2 (23.4)
Quick Rinse (Enjuague rápido) Use este ciclo para enjuagar platos, vasos y cubiertos que no vayan a lavarse de inmediato. No use detergente. No incluye secado con calor.	0:15	2.1 (8.0)

*Este es el tiempo aproximado del ciclo que se obtiene con agua caliente a 120 °F (49 °C) entrando a la lavavajillas. La baja temperatura del agua entrante genera un aumento del tiempo.

Opciones	Puede seleccionarse con	Lo que hace	Tiempo adicional del ciclo	Agua agregada** en galones (litros)
TurboZone® Dirige el agua dentro de las cacerolas u otros artículos de vajilla para eliminar la necesidad de remojar y fregar restos de alimentos quemados adheridos. Para los artículos más difíciles, use la opción TurboZone® con el ciclo Pots & Pans (Ollas y cacerolas). Vea la información sobre cómo cargar.	SmartWash®^{HE} Pots & Pans (Ollas y cacerolas) Normal Wash (Lavado normal)	Concentra todo el poder de lavado de la lavavajillas en el área de TurboZone® durante ciertos momentos del ciclo de lavado.	0:10 a 2:20	0 a 5.0 (0 a 18.9)
High Temp Wash (Lavado a alta temperatura) Eleva la temperatura del lavado principal para mejorar la limpieza con cargas que contienen suciedad rebelde de restos quemados adheridos.	SmartWash®^{HE} Pots & Pans (Ollas y cacerolas) Normal Wash (Lavado normal)	Aumenta la temperatura del lavado principal de 120 °F (49 °C) a 140 °F (60 °C).	0:0 a 0:30	0 a 2.3 (0 a 8.8)
Sani Rinse (Enjuague sanitario) Higieniza sus platos y su cristalería según el Estándar 184 de NSF International NSF/ANSI para lavavajillas domésticas. Las lavavajillas domésticas certificadas no han sido diseñadas para los establecimientos con licencia para alimentos. Solo los ciclos de higienización fueron diseñados para cumplir los requisitos del estándar de rendimiento NSF/ANSI 184 para eliminación de la suciedad y eficacia de la higienización. No existe la intención, de forma directa o indirecta, de que todos los ciclos de una lavavajillas con certificación NSF/ANSI 184 cumplan el estándar de rendimiento NSF/ANSI 184 para eliminación de la suciedad y eficacia de higienización. El indicador Sani Rinse (Enjuague sanitario) indica al final del ciclo si la opción de enjuague sanitario se completó con éxito. Si no se activa el indicador, es posiblemente debido a que se interrumpió el ciclo.	SmartWash®^{HE} Pots & Pans (Ollas y cacerolas) Normal Wash (Lavado normal) Top Rack Only (Solo la canasta superior) Bottom Rack Only (Solo la canasta inferior)	Aumenta la temperatura del lavado principal de 120 °F (49 °C) a 140 °F (60 °C) y el enjuague final de 140 °F (60 °C) a 155 °F (68 °C).	0:10 a 2:20	1.2 a 6.2 (4.8 a 23.3)
Smart Dry (Secado inteligente) Enciende el elemento calentador al final del ciclo de lavado. Use un agente de enjuague con o sin la opción Smart Dry (Secado inteligente) para obtener los mejores resultados de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando los carga en la canasta de platos superior.	Disponible con cualquier ciclo excepto Quick Rinse (Enjuague rápido)	Enciende el elemento calentador al final del ciclo de lavado.	0:11 a 0:48	0
Top Rack Only (Solo canasta superior) Para más comodidad, utilícelo para lavar una carga pequeña de vajilla en la canasta superior, para ayudar a mantener la cocina limpia constantemente.	Disponible con cualquier ciclo No se puede usar con la opción TurboZone®	Un lavado ligeramente más rápido para las cargas pequeñas	Ahorra tiempo 0:18	0

Opciones	Puede seleccionarse con	Lo que hace	Tiempo adicional del ciclo	Agua agregada** en galones (litros)
Bottom Rack Only (Solo canasta inferior) Para mayor comodidad, use esta opción para lavar una pequeña carga de platos en la canasta inferior y mantener la cocina siempre limpia.	Disponible con cualquier ciclo No se puede usar con la opción TurboZone®	Un lavado ligeramente más rápido para las cargas pequeñas	Ahorra tiempo 0:17	0

**La cantidad máxima de agua adicional que se utiliza para cualquier combinación de opciones es 7.1 gal (27.0 L).

Sección de control de la lavavajillas

Delay Hours (Horas de retraso)

Use esta opción para poner la lavavajillas en funcionamiento durante las horas de menos consumo de energía. Las empresas proveedoras de servicios públicos locales recomiendan consumir energía durante las horas de menos consumo de energía siempre que sea posible.

Para retrasar el inicio

1. Seleccione un ciclo y opciones de lavado.
2. Oprima DELAY HOURS (Horas de retraso) para elegir el número de horas que desee retrasar el inicio.
3. Oprima START/RESUME (Inicio/Reanudar).

NOTA: En cualquier momento que se abra la puerta durante más de 5 segundos (p. ej. para agregar un plato), se deberá oprimir nuevamente el botón START/RESUME (Inicio/Reanudar) para reanudar la cuenta regresiva del retraso.

Opción de Control Lock

Use la opción de Control Lock para evitar el uso no intencional de la lavavajillas entre un ciclo y otro. Cuando la luz de Locked (Bloqueado) está encendida, todos los botones están desactivados. La puerta de la lavavajillas puede abrirse y cerrarse mientras los controles están bloqueados.

Para activar el Control Lock

Presione y sostenga SANI RINSE (Enjuague sanitario) durante tres segundos. La luz de Locked (Bloqueado) se encenderá. Si presiona cualquier tecla mientras su lavavajillas está bloqueada, la luz titila tres veces.

NOTA: La lavavajillas no puede funcionar si el control está bloqueado.

Para apagar el Control Lock

NOTA: Es posible que necesite desactivar el modo de dormir, presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar), o abriendo y cerrando la puerta antes de poder apagar Control Lock (Bloqueo de control).

Presione y sostenga SANI RINSE (Enjuague sanitario) durante tres segundos. La luz se apaga.

Sección de información provista por la lavavajillas

Indicadores de ciclo y pantalla de tiempo



Los indicadores se encenderán cuando la lavavajillas esté lavando, secando, si ha terminado y/o si ha higienizado. También se encenderán si el control está bloqueado y/o se ha seleccionado la opción de retraso.

La pantalla de estado se usa para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas y para mostrar otros datos.

El tiempo estimado del ciclo se muestra en horas y minutos a medida que realiza selecciones de ciclo y opciones. Luego de iniciar la lavavajillas, la pantalla muestra una cuenta regresiva del tiempo.

Cuando se selecciona la opción de retraso, la pantalla de tiempo mostrará el número de horas seguido de una "H".

Cómo seleccionar los ciclos y las opciones

1. Para repetir el mismo ciclo o las mismas opciones del ciclo anterior, oprima una vez START/RESUME (Inicio/Reanudar) para que aparezcan las selecciones usadas previamente. Para cambiar el ciclo, seleccione el ciclo deseado.
2. Seleccione las opciones deseadas y oprima START/RESUME (Inicio/Reanudar) para poner en marcha el ciclo. No todas las opciones están disponibles para cada ciclo. Si se selecciona una opción no válida para un ciclo determinado, las luces destellarán.

Cómo apagar/encender (OFF/ON) el sonido

Presione y sostenga HIGH TEMP WASH (Lavado a alta temperatura) durante 3 segundos para alternar el sonido entre ON (Encendido) y OFF (Apagado). El sonido no se desactivará para los mensajes de interrupción del ciclo o de servicio necesarios.

Cómo cancelar un ciclo

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta por completo.
2. Presione y sostenga el botón CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) hasta que se encienda la luz de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar).
3. Cierre la puerta. La lavavajillas comienza un ciclo de desagüe si ha quedado agua en el fondo de la misma. Deje que la lavavajillas complete el desagüe. La luz Cancel/Drain se apaga al cabo de 2 minutos.

Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas

Puede interrumpir un ciclo y volver a iniciar la lavavajillas desde el comienzo usando el siguiente procedimiento.

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
2. Si el indicador Add a Dish (Agregar un plato) se encuentra encendido, puede agregar artículos a la carga.
3. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).
4. Presione y sostenga CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) dos veces para volver a fijar el control.
5. Seleccione los nuevos ciclos y opciones.

Cómo agregar un plato después de iniciar la lavavajillas

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
2. Si el indicador Add a Dish (Agregar un plato) se encuentra encendido, puede agregar artículos a la carga.
3. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).
4. Cierre la puerta. Deberá cerrarse la puerta en menos de 3 segundos después de presionar Start/Resume (Inicio/Reanudar) o la lavavajillas hará sonar un pitido varias veces y el ciclo no se reanudará.

CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES

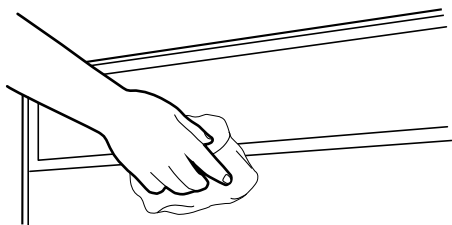
Si tiene dudas acerca del lavado de un artículo determinado, consulte con el fabricante para ver si se trata de un artículo lavable en la lavavajillas.

Material	¿Lavable en la lavavajillas?	Comentarios
Aluminio	Sí	La temperatura alta del agua y los detergentes pueden afectar el acabado y el color de aluminio anodizado.
Aluminio desechable	No	No lave bandejas de aluminio desechables en la lavavajillas. Éstas podrían moverse durante el lavado y dejar marcas negras en los platos y otros objetos.
Botellas y latas	No	Lave las botellas y latas a mano. Las etiquetas engomadas pueden soltarse y obstruir el sistema de lavado y reducir el rendimiento de lavado.
Hierro fundido	No	Se perderá el curado y el hierro se oxidará.
Porcelana/Cerámica de gres	Sí	Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Los diseños antiguos, pintados a mano o sobre glaseado se desteñirán. Los acabados dorados pueden perder su color o intensidad.
Cristal	Sí	Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Algunos tipos de cristal de sosa pueden corroerse después de varias lavadas.
Oro	No	Los cubiertos dorados perderán su color.
Vidrio	Sí	El material de los vasos de leche se pondrá amarillento luego de varias lavadas en la lavavajillas.
Cuchillos con mango hueco	No	Los mangos de algunos cuchillos están fijados a la hoja con adhesivos que pueden aflojarse al ser lavados en la lavavajillas.
Peltre, latón, bronce y cobre	No	Las temperaturas altas del agua y el detergente pueden decolorar o picar el acabado.
Plásticos desechables	No	No pueden resistir las temperaturas altas del agua y los detergentes.
Plásticos	Sí	Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La capacidad de los objetos de plástico para resistir las temperaturas altas y los detergentes varía. Es recomendable colocar los objetos livianos, tales como tapas y mantequeras, sólo en la canasta superior. Objetos duros tales como refrigerantes y bandejas de sillas para bebés pueden colocarse en la canasta inferior. Cuando lave objetos de plástico en la canasta inferior, no es recomendable usar la opción de Heated Dry (Secado con calor).
Acero inoxidable	Sí	Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, vinagre, productos lácteos o jugos de fruta puede dañar el acabado.
Plata de ley o con baño de plata	Sí	Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, ácido o sulfuro (huevos, mayonesa y mariscos) puede dañar el acabado.
Hojalata	No	No se recomienda.
Artículos de madera	No	Lávelos a mano. Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La madera no tratada puede deformarse, agrietarse o perder el acabado.
Sección de cacerolas grandes	Sí	Es posible que haya ciertas fuentes que no encajen enfrente de la característica TurboZone® (en algunos modelos) en la parte posterior de la canasta de platos inferior. Regule las puntas según sea necesario para cargar los platos grandes.

CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS

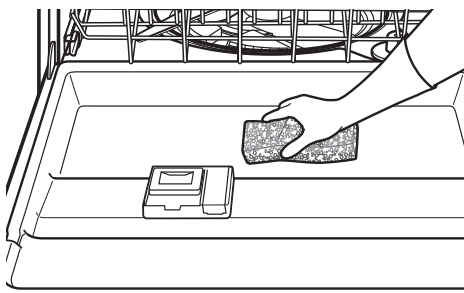
Limpieza

Limpieza externa



En la mayoría de los casos, todo lo que se debe hacer es usar periódicamente un paño suave y húmedo o una esponja con un detergente suave para que el exterior de su lavavajillas se vea limpio y reluciente. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda un limpiador de acero inoxidable.

Limpieza del interior



Los residuos minerales del agua dura pueden causar la acumulación de una película blanca en las superficies interiores, sobre todo inmediatamente debajo del área de la puerta.

No limpie el interior de la lavavajillas hasta que se haya enfriado. Tal vez desee usar guantes de goma. No utilice ningún tipo de limpiador que no sea el detergente recomendado para lavavajillas, debido a que puede producir espuma o jabón en exceso.

Para limpiar el interior

Haga una pasta con el detergente en polvo de lavavajillas en una esponja húmeda y limpie.

○ BIEN

Use detergente líquido de lavavajillas y limpie con una esponja húmeda.

○ BIEN

Consulte el procedimiento de enjuague con vinagre en la sección “Solución de problemas” bajo “Vajilla turbia o con manchas”.

NOTA: Ponga a funcionar un ciclo normal con detergente después de la limpieza interna.

Procedimiento para el mantenimiento de la lavavajillas

Para evitar los residuos del agua dura en la lavavajillas, utilice el limpiador para lavavajillas affresh[®] (recomendado) una vez al mes como parte del mantenimiento periódico. El limpiador para lavavajillas affresh[®] es eficiente en todas las marcas de lavavajillas.

IMPORTANTE:

- Lea por completo estas instrucciones y las del paquete del producto affresh[®] antes de comenzar con el procedimiento de limpieza.

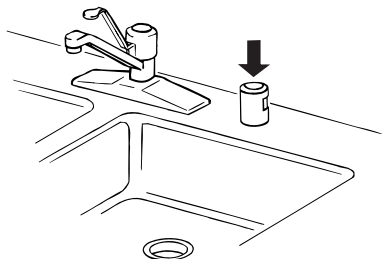
Cómo quitar el agua dura o las películas: se recomienda usar un producto para el mantenimiento mensual, como puede ser el limpiador para lavavajillas affresh[®], pieza número W10282479. Para comprar la pieza en línea, visite: www.searspartsdirect.com o searsoutlet.com

- Cargue la lavavajillas (preferentemente con la vajilla que se ha visto afectada por películas o agua dura).
- Coloque la tableta en el compartimiento de lavado principal del depósito de detergente.
- Seleccione el ciclo o la opción que sean los mejores para la vajilla con suciedad profunda y ponga la lavavajillas en marcha.

NOTA: Se recomienda utilizar una pastilla o un paquete de detergente previamente medido para uso diario.

†® affresh es una marca registrada de Whirlpool.

Purga de aire del desagüe



Algunas normas de plomería locales o estatales exigen que se instale una purga de aire del desagüe entre una lavavajillas empotrada y el sistema de desagüe de la casa. Revise la purga de aire del desagüe cuando su lavavajillas no esté desaguando bien.

La purga de aire del desagüe está por lo general ubicada encima del fregadero o en el mostrador, cerca de la lavavajillas. Para pedir una purga de aire del desagüe, llame al **1-844-553-6667**. Pida la pieza número 300096. También puede comprar la pieza en línea en: www.searspartsdirect.com

NOTA: La purga de aire del desagüe es un dispositivo de plomería externo que no forma parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada con su lavavajillas no cubre los costos de servicio técnico directamente asociados con la limpieza o reparación de una purga de aire del desagüe externa.

Para limpiar la purga de aire del desagüe

Limpie la purga de aire del desagüe periódicamente para asegurar un desagüe apropiado de su lavavajillas. En la mayoría de ellas, tiene que levantar la tapa de cromo. Desatornille la tapa de plástico. Luego revise si hay acumulación de suciedad. Límpiela si es necesario.

Vacaciones o tiempo prolongado sin uso

Para disminuir el riesgo de daños a la propiedad

- Si no va a utilizar la lavavajillas durante el verano, cierre el agua y el suministro eléctrico a la lavavajillas.
 - Asegúrese de que las líneas de suministro de agua estén protegidas contra las temperaturas bajo cero. Las formaciones de hielo en las líneas de suministro pueden aumentar la presión del agua y dañar la lavavajillas u ocasionar daños en la casa. El deterioro a causa de las temperaturas bajo cero no está cubierto por la garantía.
 - Cuando guarde la lavavajillas durante el invierno, evite los daños ocasionados por el agua acondicionando para el invierno la lavavajillas por parte de personal de servicio autorizado.
-

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

VERIFIQUE ESTOS PUNTOS PARA AYUDARLE A AHORRAR TIEMPO Y DINERO.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LA LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA	NOTA: Es normal que la lavavajillas haga pausas repetidamente durante un ciclo. Si está destellando la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar), cierre la puerta y presione START/RESUME. Cerciórese de que la puerta esté cerrada y asegurada. Cerciórese de que no haya interferencia con fuentes grandes, y el sistema de lavado en la parte posterior de la lavavajillas. Ajuste la carga según sea necesario, para cerciorarse de que la puerta esté cerrada y asegurada. Asegúrese de haber seleccionado un ciclo. (Consulte “Información sobre ciclos y opciones”). Asegúrese de que haya suministro de energía a la lavavajillas. Es posible que se haya disparado un cortacircuitos o un fusible. Si están destellando otras luces que no sean la de Start/Resume (Inicio/Reanudar) y la unidad no funciona, deberá llamar para solicitar servicio técnico.
QUEDA DETERGENTE EN EL DEPÓSITO O LA PASTILLA ESTÁ EN EL FONDO DE LA TINA	Fíjese si hay artículos tales como charolas para galletas, tablas de cortar o recipientes grandes, etc., que pudieran impedir que el depósito de detergente se abra como es debido. Cerciórese de que el detergente esté fresco y sin grumos. Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz verdever está encendida). Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).
EL CICLO FUNCIONA POR DEMASIADO TIEMPO	NOTAS: ■ Para usar menos agua y reducir el consumo de energía, usted verá que algunos ciclos en general funcionan hasta por 3 horas. ■ Lo mejor es fijar el calentador de agua a 120 °F (49 °C). La lavavajillas demorará más mientras calienta el agua que esté más fría. ■ Algunas opciones agregarán tiempo al ciclo. Consulte la sección “Información sobre ciclos y opciones”. La opción de Smart Dry (Secado con calor) agrega ½ hora. Pruebe con el ciclo de Express Wash (Lavado expreso). Antes de comenzar el ciclo, haga correr agua caliente de un grifo que esté cerca de la lavavajillas.
LA LAVAVAJILLAS NO SECA	NOTA: Los objetos de plástico y los artículos con superficies antiadherentes son difíciles de secar, ya que tienen una superficie porosa que tiende a retener las gotas de agua. Puede ser necesario secar con un paño de cocina. Se necesita usar el agente de enjuague junto con la opción de Heated Dry (Secado con calor) para un secado adecuado. El cargar los artículos adecuadamente puede afectar el secado. Consulte las instrucciones de carga específicas dentro de este manual. Los vasos y las tazas con base cóncava retienen el agua. Esta agua puede derramarse sobre otros artículos al descargarlos. ■ Vacíe primero la canasta inferior. ■ Ubique estos artículos en el lado más inclinado de la canasta, para obtener mejores resultados.
NO SE LLENA	Asegúrese de que la llave de agua a la lavavajillas esté abierta. Verifique que el flotador esté libre de obstrucciones. Consulte “Piezas y características”. Verifique si hay espuma en la lavavajillas. Si se detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
QUEDA AGUA EN LA TINA/ NO DESAGUA	Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz verde está encendida). Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar). Si la lavavajillas está conectada a un recipiente de desechos alimenticios, asegúrese de haber quitado el tapón del disco removible de la entrada del recipiente de desechos. Verifique si la manguera de desagüe está retorcida. Revise si hay obstrucciones de comida en el desagüe o en el recipiente de desechos. Revise el fusible o el cortacircuitos de la casa.
AGUA DURA (RESIDUO BLANCO EN EL INTERIOR DE LA LAVAVAJILLAS O EN LA CRISTALERÍA)	NOTA: Los residuos minerales del agua extremadamente dura pueden causar daños en su lavavajillas y hacer difícil que se obtenga una buena limpieza. Puede traer sus muestras de agua a Sears para verificar el nivel de dureza. Se recomienda enérgicamente un ablandador de agua si el agua tiene una dureza de 15 granos o más. Si no se instala un ablandador de agua, pueden ayudar los pasos siguientes: Utilice un limpiador diseñado para las lavavajillas una vez por mes. Consulte la sección "Procedimiento de mantenimiento de la lavavajillas". Limpie los filtros ULTRACLEAN™ por lo menos una vez por mes. Use siempre un agente de enjuague. Siempre use un detergente fresco de alta calidad. Use un aditivo para realzar el detergente/ablandador de agua que esté diseñado para lavavajillas.
OLORES	NOTA: Si la lavavajillas no se utiliza diariamente, puede poner en marcha un ciclo de enjuague con la carga parcial hasta que llene una carga completa o utilice la opción Top Rack Only (Sólo la canasta superior) para las cargas parciales. Ponga a funcionar un enjuague con vinagre en la lavavajillas, colocando 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en posición vertical, en la canasta inferior. Ponga en marcha un ciclo normal con la opción Heated Dry (Secado con calor) apagada. No use detergente. Es posible que la lavavajillas no esté desaguando como es debido; vea "Queda agua en la tina/no desagua" en "Solución de problemas".
RUIDOS	NOTAS: ■ Pueden escucharse sonidos de gorgoteo a lo largo del ciclo, mientras la lavavajillas se esté desaguando. ■ Puede escucharse periódicamente el silbido normal de la válvula de agua. ■ Puede escucharse un sonido normal de chasquido cuando se abre el depósito de detergente durante el ciclo y cuando se abre la puerta al final del mismo. ■ La instalación incorrecta afectará los niveles de ruido. Asegúrese de que estén bien instalados los filtros. Pueden escucharse ruidos sordos si los artículos se extienden más allá de las canastas e interfieren con los brazos de lavado. Reacomode la vajilla y reanude el ciclo.
QUEDA SUCIEDAD DE LOS ALIMENTOS EN LOS PLATOS	Asegúrese de que la lavavajillas esté cargada correctamente. Una carga indebida puede disminuir en gran proporción el rendimiento de lavado. Consulte "Cómo cargar para el mejor funcionamiento". Verifique el filtro para asegurarse de que está instalado correctamente. Límpielo de ser necesario. (Consulte las "Instrucciones de limpieza" en "Sistema de filtración ULTRACLEAN™" para obtener más información.) Seleccione el ciclo y las opciones adecuadas para el tipo de suciedad. Puede usarse el ciclo de Pots Pans (Ollas, cacerolas) con la opción TurboZone® (en algunos modelos) para las cargas más rebeldes. Cerciórese de que la temperatura de entrada de agua esté fijada a por lo menos 120 °F (49 °C). Use la cantidad adecuada de detergente fresco. Se necesitará más detergente para las cargas con suciedad pesada y condiciones de agua dura. Quite los restos de comida de los platos antes de ponerlos en la lavavajillas (no los enjuague previamente).

PROBLEMA	SOLUCIÓN
NO HA HIGIENIZADO	Si la luz indicadora de Sani Rinse (Enjuague sanitario) está parpadeando, la carga <i>NO</i> está higienizada. Se ha interrumpido el ciclo en el enjuague final o el calentador de agua se ha fijado en una temperatura muy baja. Fije el calentador de agua en 120 °F (49 °C).
DAÑOS EN LA VAJILLA	Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. (Consulte las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)
LUCES DESTELLANDO	Si está destellando la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar) o cualquiera de las luces de estado y la lavavajillas no funciona, cierre la puerta y presione START/RESUME. Si la lavavajillas sigue sin funcionar, llame al servicio técnico al 1-844-553-6667
VAJILLA TURBIA O CON MANCHAS (Y SOLUCIÓN DE AGUA DURA)	NOTAS: ■ Es necesario un agente de enjuague líquido para el secado y para reducir las manchas. ■ Use la cantidad adecuada de detergente. Confirme si se puede quitar la turbidez remojando el artículo en vinagre blanco durante 5 minutos. Si desaparece la turbidez, ésta se debe a agua dura. Regule la cantidad de detergente y agente de enjuague. Consulte “Agua dura (residuo blanco en el interior de la lavavajillas o en la cristalería)” en “Solución de problemas”. Si no se aclara, es debido a la corrosión (ver a continuación). Cerciórese de que la temperatura de entrada de agua esté fijada a 120 °F (49 °C). Pruebe usar las opciones de High Temp (Temperatura alta) y Sani Rinse (Enjuague sanitario). Para quitar las manchas, enjuague la lavavajillas con vinagre. ■ Lave y enjuague los artículos afectados y cárguelos en la lavavajillas. Saque todos los cubiertos y los artículos de metal. Ponga 2 tazas (500 mL) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en la canasta inferior. Ponga en marcha un ciclo normal con la opción Heated Dry (Secado con calor) apagada. No se necesita detergente.
CORROSIÓN (TURBIDEZ PERMANENTE)	Esto es una erosión de la superficie de la cristalería y puede ser causada por una combinación de lo siguiente: agua muy caliente, el uso de demasiado detergente en agua blanda o el lavado previo. El detergente necesita de la suciedad de la comida para actuar. Si ha habido corrosión, la cristalería está permanentemente dañada. Para evitar que continúe ocurriendo la corrosión, regule la cantidad de detergente de manera que coincida con la dureza del agua, deje de lavar previamente y use opciones de calentamiento de agua solamente cuando la temperatura del agua de entrada sea menor a 120 °F (49 °C).
FUGAS DE AGUA	Asegúrese de que la lavavajillas esté instalada correctamente y de que esté nivelada. La espuma puede hacer que se desborde la lavavajillas. Mida el detergente con precisión y use solamente detergentes diseñados para ser usados en una lavavajillas. Se necesita menos detergente en agua blanda. Si continúa el exceso de espuma, pruebe otra marca de detergente. Para evitar que se salga el agente de enjuague del depósito, cerciórese de que la tapa esté bien sujeta y evite el sobrellenado.
SE HA DECOLORADO LA TINA	NOTAS: ■ El alto contenido de hierro en el agua puede manchar la tina. ■ Los alimentos a base de tomate pueden manchar la tina o la vajilla. ■ Puede usarse un limpiador a base de cítricos para limpiar.